

**FICHA DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:****CALORIVAL B**

Nº registro 12-20/40-04494-HA

**1.-CARACTERÍSTICAS:**

- Es un desinfectante cuya base activa es de amonio cuaternario. (Cloruro de alquildimetil bencil amonio)
- Es un liquido transparente azulado (CALORIVAL B).
- Una solución al 0,2% contiene 200 p.p.m. de principio activo. Uso en la industria alimentaria para la desinfección de contacto de superficies y equipos. Aplicación exclusivamente por personal especializado.

**2.-PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS:**

<b>ASPECTO:</b>	Líquido transparente
<b>COLOR:</b>	AZUL MARINO
<b>OLOR:</b>	Característico
<b>Ph a 20°C:</b>	7 a 8
<b>DENSIDAD a 20°C</b>	0.99 ±0.01 g/cm <sup>3</sup>
<b>SOLUBILIDAD EN AGUA:</b>	Totalmente soluble

**3.-COMPOSICIÓN:** Tensioactivos no iónicos <5%,cloruro de alquildimetil bencil amonio 10% ,Perfume.

**4.-DOSIFICACIÓN:** Si la superficie a tratar está muy sucia es recomendable realizar una limpieza previa.

**Desinfección de contacto por personal profesional:** Superficies y equipos por pulverización, lavado, circulación e inmersión con el producto diluido en agua.

**Desinfección aérea:** Nebulización y termo nebulización con el producto previamente diluido en agua. Se llevará a cabo por personal especializado y se recomienda un plazo de seguridad de 3h en ausencia de personas, ventilándose adecuadamente antes de entrar en el recinto.

Presenta actividad bactericida según la norma EN 13697:2002 a la concentración del 30% en condiciones de ensayo sucias y a 20°C, durante un tiempo de contacto de 5 min. Presenta actividad fungicida según la norma EN 13697:2002 a la concentración del 30% en condiciones de ensayo sucias y a 20°C, durante un tiempo de contacto de 15 min.

Su aplicación debe llevarse a cabo en ausencia de alimentos. No aplicar sobre alimentos ni utensilios de cocina. Se tomarán todas las medidas para que los alimentos, maquinaria y utensilios que sean manipulados en los locales ó instalaciones previamente tratados con ASEVI GERPOSTAR no contengan residuos de ninguno de sus componentes. Para ello deberán aclararse con agua potable debidamente las partes tratadas antes de su utilización. No debe mezclarse con ningún otro producto químico.

Incompatible con materia orgánica, detergentes aniónicos, derivados amoniacaes e hipocloritos.



# PONS QUIMICAS, S.L.

ES - B 03.725.173

CTRA. DE GATA, nº 143

03730 XABIA (ALICANTE)

Tel: + 34 96 645 42 00 FAX: + 34 96 645 43 06

E-MAIL: [ponsquimicas@ponsquimicas.es](mailto:ponsquimicas@ponsquimicas.es)

WEB: [www.ponsquimicas.com](http://www.ponsquimicas.com)

Fecha emisión: 26.04.14

Incompatible con cromo, plomo, aluminio, estaño, zinc y sus aleaciones (bronce, latón, etc.)

**5.-PRESENTACIÓN:** Cajas de 4 envases de 5 kg, cajas de 6 envases de 3 kg

## 5.-PRECAUCIONES:

R34: Provoca quemadura

R50: Muy tóxico para los organismos acuáticos

S13: Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos

S2: Manténgase fuera del alcance de los niños

S26: En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico

S36/37/39: Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara

S45: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta)

S60: Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos

**Composición comunicada al INSTITUTO NACIONAL DE TOXICOLOGIA.**

**Tel:91-5620420.**

## NOTA:

La información contenida en esta ficha técnica es, según nuestro criterio, correcta. No obstante, como las condiciones en las que se usan este producto caen fuera de nuestro control, no podemos responsabilizarnos de las consecuencias de su utilización.

Fecha de impresión: 26/04/2014



**ЛИСТ ТЕХНІЧНОЇ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ:****ЧИСТЯЧИЙ ДЕЗІНФІКУЮЧИЙ ЗАСІБ CALORIVAL B**

№ реєстрації 12-20/40-04494-НА

**1.- ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТУ:**

- Дезінфікуючий засіб на основі речовини з класу сполук четвертинного амонію. (Алкіл диметил-бензил амонію хлорид)
- Прозора блакитна рідина (CALORIVAL B).
- 0,2% розчин містить 200 мд. діючої речовини. Використовується в харчовій промисловості для дезінфекції поверхонь і обладнання. Застосовується виключно кваліфікованим персоналом.

**2.- ФІЗИЧНІ ТА ХІМІЧНІ ВЛАСТИВОСТІ:****ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД:**

Прозора рідина

**КОЛІР:**

ТЕМНО-СИНІЙ

**ЗАПАХ:**

Характерний для цього продукту.

**Ph при 20°C:**

7 до 8

**ЩІЛЬНІСТЬ при 20°C**0.99 ±0.01 г/см<sup>3</sup>**РОЗЧИННІСТЬ У ВОДІ:**

Повністю розчинний

**3.- СКЛАД:** Неіоногенні ПАР <5%, алкіл диметил-бензил амонію хлорид 10%, парфум.

**4.- ДОЗУВАННЯ:** Якщо поверхня, що оброблюється, дуже брудна, рекомендується провести чистку перед використанням засобу.

**Дезінфекція, що проводиться професійним персоналом у безпосередньому контакті:** Поверхні та обладнання за допомогою спрею, миття, промивка і занурення у розчині засобу с водою.

**Дезінфекція повітря:** Розпилення і термальне зрошення засобу, попередньо розчиненого з водою. Здійснюється кваліфікованим персоналом. Рекомендується залишити приміщення, що оброблюється, протягом трьох годин у відсутності людей. Перед входом в приміщення, необхідно добре його провітрити.

**Бактерицидна дія засобу:** у відповідності до стандарту EN 13697:2002, концентрація - 30% в брудних умовах випробування і при 20°C протягом п'яти хвилин безпосереднього контакту. **Фунгіцидна дія засобу:** відповідно до стандарту EN 13697:2002, концентрація - 30% в брудних умовах випробування і при 20°C протягом 15 хвилин безпосереднього контакту.

Оброблення приміщення повинно проводитися за відсутності харчових продуктів. Не застосовувати для обробки харчових продуктів або посуду. Необхідно вжити всі заходи для того, щоб продукти харчування, обладнання та посуд, що використовуються у приміщенні, де проводилась попередня дезінфекція за допомогою ASEVI GERPOSTAR, не містили залишків будь-якого з його компонентів. Для цього, слід ретельно промити проточною водою всі оброблені частини перед використанням. Не змішувати з іншими хімічними засобами.

Несумісний з органічними речовинами, аніонними миючими засобами, похідними від гіпохлору та аміаку.



Дата видачі: 26.04.2014 р.

Несумісний з хромом, свинцем, алюмінієм, оловом, цинком і їх сплавами (бронза, латунь, і т.д.).

**5.- УПАКОВКА:** Коробка з 4 упаковками по 5 кг, коробка з 6 упаковками по 3 кг.

**6.- ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**

R34: Викликає опіки

R50: Дуже токсичний для водних організмів

S13: Зберігати подалі від їжі, напоїв та корму для тварин

S2: Зберігати в недоступному для дітей місці

S26: У випадку потрапляння в очі, негайно промити великою кількістю води і звернутися до лікаря

S36/37/39: Надягати відповідний захисний одяг, рукавиці та захисні засоби для очей/обличчя

S45: У нещасних випадках або при виникненні відчуття недуги, негайно звернутися за медичною допомогою (якщо можливо, із зазначенням відповідної етикетки)

S60: Дану речовину та її тару треба утилізувати як небезпечні відходи

**Склад повідомлено до НАЦІОНАЛЬНОГО ІНСТИТУТУ ТОКСИКОЛОГІЇ.**

**Тел.: 91-5620420.**

**ПРИМІТКА:**

Інформація, що міститься в цьому інформаційному листку, на наш погляд, є правильною. Однак, так як умови, в яких використовується цей продукт знаходяться поза нашим контролем, ми не можемо нести відповідальність за наслідки його використання.

Переклад цього документа з іспанської мови на українську мову виконаний перекладачем  
Фальченко Ксенією Анатоліївною

Коректність перекладу та достовірність підпису підтверджуються

Бюро перекладів "EastWest"

вул. Миколаївське шосе, 26 офіс 46

73000, Херсон, Україна

Тел./факс: (0552) 42-83-04



Несумісний з хромом, свинцем, алюмінієм, оловом, цинком і їх сплавами (бронза, латунь, і т.д.).

**8. УПАКОВКА:** Коробка з 4 упаковок по 2 кг, коробка з 6 упаковок по 3 кг.

**8. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**

- R34: Викликає опіки
- R50: Дуже токсичний для водних організмів
- S13: Зберігати повільно в закритій та закритій для входу
- S2: Зберігати в закритій та закритій для входу
- S28: У випадку витоку зливати в спеціальний контейнер для небезпечних відходів

Уважно прочитати інструкції з експлуатації та зберігання продукту. Зберігати в сухому, провітрюваному місці, захищеному від вологи та прямих сонячних променів. Не вживати їжі та напоїв, не пити з цього контейнера. Не вдихати парів та пилу. Не допускати контакту з шкірою та очима. При попаданні на шкіру або в очі промити великою кількістю води.



Всього в цьому документі  
 проширо, пронумеровано,  
 скріплено підписом  
 та печаткою  
*[Handwritten Signature]*  
 аркушів  
 Бюро перекладів  
 «EastWest»  
 Херсон, Миколаївське  
 шосе 26, оф. 46

Важливо! Цей документ є інформаційним. Будь-яке використання цього документа без дозволу виробника є порушенням умов ліцензії. Будь-які претензії щодо цього документа повинні бути подані до виробника протягом 30 днів з моменту отримання продукту.

Переклад цього документа з української мови на українську мову виконаний перекладачем [Name] з бюро перекладів «EastWest».

Коректність перекладу та достовірність літературної інформації підтверджуються  
 Бюро перекладів «EastWest»  
 вул. Миколаївське шосе, 26 офіс 46  
 Херсон, Україна  
 Тел./факс: (0562) 42-83-04

